



DAILY INFORMATION BULLETIN

SATURDAY, DECEMBER 24, 1977

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
MORE LAND TO BE FORMED IN SHA TIN	1
VISION AND SPEECH SCREENING SERVICES TO BE EXPANDED TO COVER ALL PRIMARY SCHOOLS	2
GOVERNMENT CALLIGRAPHIST IS MORE THAN A SCRIBE	3
TSUEN WAN'S FIGHT CRIME CAMPAIGN PROGRAMME FOR 1978	4
LAI CHI KOK TO HAVE NEW FERRY PIER	6

SATURDAY, DECEMBER 24, 1977

- 1 -

MORE LAND TO BE FORMED IN SHA TIN
* * * * *

LAND WILL BE FORMED IN THE CENTRAL AREAS OF SHA TIN NEW TOWN AS PART OF THE NEW TOWN STAGE I DEVELOPMENT.

TENDERS FOR THE PROJECT HAVE BEEN INVITED BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT. IT INVOLVES BULK EXCAVATION, FILLING AND THE CONSTRUCTION OF ABOUT HALF A KILOMETRE-LONG DUAL CARRIAGEWAY ROAD WITH FOOTPATHS AND CYCLEWAY.

ASSOCIATED WORKS OF THE PROJECT INCLUDE SURFACE WATER DRAINAGE AND THE CONSTRUCTION OF THREE ROAD BRIDGES, FOUR SUBWAYS, ONE FOOTBRIDGE AND RETAINING WALLS.

MR. KWEI SEE-KAN, CHIEF ENGINEER OF P.W.D.'S SHA TIN NEW TOWN DEVELOPMENT OFFICE, SAID THAT WORK WOULD BEGIN IN MARCH NEXT YEAR AND WOULD TAKE ABOUT 21 MONTHS TO COMPLETE.

ON COMPLETION, HE SAID, IT WOULD PROVIDE ABOUT 6.8 HECTARES OF LAND FOR GOVERNMENT, INSTITUTIONAL AND COMMUNITY USE AND 3.9 HECTARES FOR OPEN SPACE.

A TECHNICAL INSTITUTE HAS ALREADY BEEN PLANNED IN THE AREA.

THE PROJECT HAS BEEN DESIGNED AND WORKS WILL BE SUPERVISED BY THE CONSULTING ENGINEERS, MAUNSELL CONSULTANTS ASIA, ON BEHALF OF THE SHA TIN NEW TOWN DEVELOPMENT OFFICE OF P.W.D.

- - - - 0 - - - -

/2

SATURDAY, DECEMBER 24, 1977

- 2 -

EXPANSION OF SCREENING SERVICES TO PUPILS
* * * * *

THE EDUCATION DEPARTMENT IS EXPANDING ITS SERVICES TO PRIMARY SCHOOL PUPILS UNDER A PROGRAMME RECOMMENDED IN THE WHITE PAPER ON REHABILITATION DEVELOPMENT.

AS FROM THIS ACADEMIC YEAR, AUDIOMETRIC VISION AND SPEECH SCREENING AND GROUP TESTING SERVICES ARE GRADUALLY EXPANDED TO COVER ALL PRIMARY SCHOOLS. ABOUT 175,000 CHILDREN WILL RECEIVE THESE SERVICES THIS YEAR.

MR. K.H. CHAN, PRINCIPAL INSPECTOR (SPECIAL EDUCATION SERVICES) OF THE EDUCATION DEPARTMENT DESCRIBED THESE SCREENING SERVICES AS MOST BENEFICIAL TO SCHOOL CHILDREN.

HE SAID: +THEY ARE AIMED AT IDENTIFYING PUPILS WITH SPEECH, HEARING AND VISION IMPAIRMENT, LEARNING DIFFICULTIES AND BEHAVIOUR PROBLEMS SO THAT REMEDIAL STEPS CAN BE TAKEN AT AN EARLY STAGE BEFORE PROBLEMS DEVELOP INTO EDUCATIONAL HANDICAPS FOR THE CHILD.

+VISION AND HEARING TESTS ARE GIVEN TO PRIMARY 1 CHILDREN. SPEECH SCREENING IS CONDUCTED IN PRIMARY 3 TO IDENTIFY CHILDREN WHOSE SPEECH IS NOT FULLY DEVELOPED AT THE AGE OF 8 OR 9. GROUP TESTS ARE GIVEN TO PRIMARY 1 AND ALSO TO PRIMARY 3 CHILDREN TO IDENTIFY THEIR LEARNING DIFFICULTIES AND BEHAVIOUR PROBLEMS.

+OFFICERS OF THE EDUCATION DEPARTMENT, SPECIALLY TRAINED FOR SUCH WORK, WILL VISIT PRIMARY SCHOOLS WITH TESTING EQUIPMENT. CHILDREN WHO ARE SUSPECTED OF HAVING PROBLEMS WILL BE GIVEN A MORE DETAILED INDIVIDUAL ASSESSMENT AT THE SPECIAL EDUCATION SERVICES CENTRES,+ HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

/3

SATURDAY, DECEMBER 24, 1977

- 3 -

GOVERNMENT CALLIGRAPHIST IS MORE
THAN A SCRIBE
* * * *

IF YOU DROP BY AT THE PRESS ROOM OF THE INFORMATION SERVICES DEPARTMENT, YOU ARE LIKELY TO BE GREETED BY A STRANGE SING-SONG VOICE READING ALOUD OFFICIAL PRESS RELEASES IN CHINESE ITEM AFTER ITEM.

THE RECITATION CAN BE HEARD MORE OFTEN WHEN IMPORTANT AND VOLUMINOUS NEWS IS RELEASED BY THE GOVERNMENT.

IT COMES FROM THE HEAD OF A TABLE WHERE MR. FAN FOOK-CHEUNG, SENIOR CALLIGRAPHIST OF THE DEPARTMENT SITS.

MR. FAN IS ALSO A PROOF-READER AND A +WALKING COMPUTER+. HE KNOWS A GOOD MANY DIFFICULT, SPECIAL TERMS AND CAN RECALL THE NAMES OF GOVERNMENT OFFICIALS AND THEIR POSTINGS AT THE DROP OF THE HAT.

WITH 32 YEARS' SERVICE WITH THE GOVERNMENT BEHIND HIM, MR. FAN IS ONE OF THE VERY FEW PIONEERS IN OFFICIAL COMMUNICATION IN CHINESE AND HAS WITNESSED ITS CHANGE-OVER FROM CONVENTIONAL HAND WRITTEN SCRIPT TO TYPE SETTING.

MR. FAN'S SERVICE DATES BACK TO THE EARLY 1940S. +MY DUTIES IN THOSE DAYS WERE VARIED, RANGING FROM COPYING CHINESE TRANSLATION ON STENCIL, MINOR TRANSLATION WORK AND CARRYING OUT OTHER CLERICAL DUTIES,+ HE RECALLED.

AFTER WORKING FOR 10 YEARS ON HIS OWN, MR. FAN NOW HAS A TEAM OF 10 CALLIGRAPHISTS AND ASSISTANT CALLIGRAPHISTS.

HE POINTED OUT THAT THE DUTY OF A CALLIGRAPHIST IS NOT MERELY TO TRANSFER TRANSLATED OFFICIAL ANNOUNCEMENTS TO STENCIL, BUT ALSO TO PROOF-READ EACH WORD CAREFULLY TO ENSURE THERE ARE NO MISTAKES. +BY READING OUT ALOUD, IT IS EASIER FOR ME TO SPOT MISTAKES,+ MR. FAN EXPLAINED.

+CAREFULNESS IS ESSENTIAL IN OUR JOB. EVEN A MISPLACED COMMA WOULD CHANGE THE ENTIRE MEANING OF A PRESS RELEASE,+ HE ADDED.

HIS DEVOTION TO WORK WAS RECOGNIZED IN 1971 WHEN HE WAS AWARDED THE B.E.M. IN THE QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS.

THERE ARE AT PRESENT ABOUT 80 CALLIGRAPHISTS IN ALL GOVERNMENT DEPARTMENTS, MOST OF THEM ARE ATTACHED TO THE INFORMATION SERVICES DEPARTMENT, THE HOMES AFFAIRS DEPARTMENT AND THE URBAN SERVICES DEPARTMENT.

ANOTHER CALLIGRAPHIST, MRS. CHAO LAI SOK-YING OF THE HOME AFFAIRS DEPARTMENT, HAS ALSO SEEN MUCH CHANGE IN THE WORK OF A GOVERNMENT CALLIGRAPHIST.

/+AS MORE AND MORE

+AS MORE AND MORE GOVERNMENT PUBLICATIONS AND ANNOUNCEMENTS ARE NOW BI-LINGUAL, THE CALLIGRAPHISTS HAVE BEEN GIVEN A MUCH HEAVIER WORKLOAD AND HAVE A SPECIAL ROLE TO PLAY IN THE SPEEDY DISSEMINATION OF INFORMATION.+ MRS. CHAO SAID.

CALLIGRAPHISTS ARE ALSO REQUIRED TO HAVE A WIDE KNOWLEDGE OF CHINESE CULTURE. THEY MUST BE ABLE TO WRITE DIFFERENT CHINESE SCRIPTS NEATLY, AND OFTEN, UNDER GREAT PRESSURE.

IN RECENT YEARS THE CHINESE VERSIONS OF IMPORTANT ANNOUNCEMENTS CONCERNING THE PUBLIC, DEPARTMENTAL ANNUAL REPORTS AND REPORTS OF VARIOUS INQUIRY COMMISSIONS WERE TYPED AND PROOF-READ BY MRS. CHAO'S TEAM OF CALLIGRAPHISTS, A RESPONSIBILITY NOT MANY WOULD ENVY.

BUT, SUCH A RESPONSIBILITY DOES NOT FRIGHTEN OFF THOSE LIKE MR. FAN. HE TAKES IT WITH A SING-SONG.

- - - - 0 - - - -

TSUEN WAN DISTRICT FIGHT VIOLENT CRIME
COMMITTEE FORMULATES CAMPAIGN FOR 1978
* * * * *

THE TSUEN WAN DISTRICT FIGHT VIOLENT CRIME COMMITTEE UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. DAVID TSUI, TSUEN WAN DISTRICT OFFICER (TOWN MANAGEMENT), HAS DRAWN UP A PROGRAMME FOR NEXT YEAR'S FIGHT AGAINST CRIME CAMPAIGN FOR THE DISTRICT.

THE PROGRAMME WILL BE OPERATED THROUGH THE SIX AREA COMMITTEES OF THE DISTRICT COMMITTEE WHICH WAS FORMED IN MARCH LAST YEAR WITH THE AIM OF APPEALING TO THE LOCAL COMMUNITY FOR HELP IN THE FIGHT AGAINST CRIME.

LAST YEAR'S PROGRAMME WAS A MARKED SUCCESS WITH THE RESULT THAT CRIME IN THIS DISTRICT HAS LEVELLED OFF.

MR. TSUI SAID THESE AREA COMMITTEES - TWO IN TSUEN WAN AND FOUR IN KWAI CHUNG - HAD BEEN GIVEN THE TASK OF TACKLING THE PROBLEM AT GRASS ROOT LEVELS BY IDENTIFYING CRIME 'BLACK SPOTS' IN THEIR RESPECTIVE AREAS.

HE SAID : +THEY HAVE PLAYED AN IMPORTANT ROLE IN HELPING MAINTAIN PUBLIC ORDER IN THE NEW TOWN.+

+BY INVOLVING LOCAL REPRESENTATIVES IN DEALING WITH CRIME IN HOUSING ESTATES, SCHOOLS AND INDUSTRIAL AREAS, THESE COMMITTEES ARE ABLE TO COMMUNICATE WELL WITH LOCAL RESIDENTS AND RECEIVE FROM THEM VALUABLE FEEDBACK ABOUT CRIMINAL ACTIVITIES AND POTENTIAL CRIMINAL ACTIVITIES.+

+AND BECAUSE OF THE GOOD COMMUNICATION WITH THE POLICE, THE HOUSING DEPARTMENT AND THE TOWN MANAGEMENT OFFICES, THE COMMITTEES ARE ALWAYS ABLE TO SECURE THEIR IMMEDIATE ACTION IN WIPING OUT SUCH ACTIVITIES.+

THE TAI WOR HAU FIGHT VIOLENT CRIME SUB-COMMITTEE, SET UP JUST A MONTH AFTER THE DISTRICT COMMITTEE WAS FORMED, IS A TYPICAL EXAMPLE OF THE LOCAL AREA COMMITTEES AND SUB-COMMITTEES, WHICH HAVE, THROUGH INCREASED COMMUNITY INVOLVEMENT, PROVED EFFECTIVE IN THE FIGHT AGAINST CRIME.

MR. TSUI SAID IN ADDITION TO COMBATING CRIME BY IDENTIFYING BLACK SPOTS IN RURAL AREAS, THE DISTRICT COMMITTEES HAD DONE MUCH TO EDUCATE THE PUBLIC IN CRIME PREVENTION AND TO AROUSE THEIR AWARENESS AGAINST POTENTIAL CRIMINAL ACTIVITIES.

+FILM SHOWS AND PHOTOGRAPHIC EXHIBITIONS ON CRIME PREVENTION AND ANTI-DRUG EDUCATION, AND VISITS TO POLICE STATIONS FOR STUDENTS AND LOCAL RESIDENTS ARE ARRANGED AT REGULAR INTERVALS WITH THE HELP OF THE POLICE,+ HE SAID.

+THESE ACTIVITIES HAVE ENCOURAGED A GREATER INVOLVEMENT BY THE LOCAL COMMUNITY IN HELPING US TACKLE THE CRIME PROBLEM.+

APART FROM EDUCATING THE PUBLIC, MR. TSUI POINTED OUT THE DISTRICT COMMITTEE HAD BEEN MAINTAINING CLOSE CONTACT WITH THE DEPARTMENTS INVOLVED AND LOCAL ORGANISATIONS WITH A VIEW TO IMPROVING LOCAL COMMUNITY FACILITIES TO PREVENT CRIMES.

HE SAID : +WE HAVE AT PRESENT A NUMBER OF PROJECTS IN MIND AND SOME ARE ALREADY UNDERWAY. WHEN ALL THESE ARE IMPLEMENTED, PUBLIC ORDER IN THE NEW TOWN WILL BE ABLE TO IMPROVE EVEN FURTHER.+

+THESE PROJECTS INCLUDE APPEALS FOR THE SETTING UP OF NIGHT DEPOSIT SAFES BY LOCAL BANKS, STREET LIGHTING FOR CRIME BLACK SPOTS AND THE STAGING OF A FIVE-MONTH FIGHT CRIME CAMPAIGN TO PUBLICISE THE PRECAUTIONARY MEASURES AGAINST CRIMES.+

MR. TSUI DISCLOSED THAT A SUM OF \$10,000 HAD BEEN OBTAINED FOR THE FIGHT CRIME CAMPAIGN WHICH BEGAN LAST MONTH.

+PROGRAMMES OF THE CAMPAIGN INCLUDE A QUIZ FOR PRIMARY SCHOOL STUDENTS, A DEBATE FOR SECONDARY SCHOOL STUDENTS, A FIGHT CRIME SLOGAN AND SIGN BOARD COMPETITION, A PUBLIC OPINION SURVEY AND A WINTER CAMP FOR LOCAL YOUTHS AND WORKERS,+ HE CONTINUED.

+IT WILL BE HIGHLIGHTED BY A GRAND FINALE IN THE FORM OF A LARGE-SCALE PRIZE-PRESENTATION CEREMONY TO BE PARTICIPATED BY ALL CONCERNED.+

A CO-ORDINATING SUB-COMMITTEE CHAIRED BY TSUEN WAN'S TOWN OFFICER, MR. BENJAMIN TANG, WAS SET UP IN AUGUST THIS YEAR TO GIVE ADVICE ON THE CAMPAIGN, MR. TSUI ADDED.

SATURDAY, DECEMBER 24, 1977

- 6 -

NEW FERRY PIER FOR LAI CHI KOK
* * * * *

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT HAS INVITED TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF A TEMPORARY FERRY PIER AND WALKWAY AT LAI CHI KOK.

WORK ON THE PROJECT IS EXPECTED TO BEGIN IN FEBRUARY NEXT YEAR AND WILL TAKE ABOUT FOUR MONTHS TO COMPLETE.

MR. H.R.A. CHAMBERLAIN, CHIEF ENGINEER OF THE P.W.D.'S PORT WORKS DIVISION, SAID THAT THE NEW PIER WOULD REPLACE THE EXISTING BERTHING POINT ALONGSIDE THE SEAWALL AT MEI FOO SUN CHUEN.

HE SAID THAT THE PRESENT BERTHING POINT WAS UNSATISFACTORY DURING THE SUMMER WHEN THE SOUTH-WESTERLY MONSOON CAUSED STRONG WAVE ACTION ALONGSIDE THE SEAWALL.

THE NEW PIER, WHICH WILL OPERATE WITH A PONTOON, WILL BE SITED AWAY FROM THE SEAWALL WHERE WAVE ACTION IS LESS SEVERE.

